

Zeitnehmer und Sekretär

18:1 Grundsätzlich hat der Zeitnehmer die Hauptverantwortung für die Spielzeit, das Time-out und die Hinausstellungszeit hinausgestellter Spieler.

Der Sekretär hat die Hauptverantwortung für die Spielerlisten, das Spielprotokoll, das Eintreten von Spielern, die nach Spielbeginn ankommen, und das Eintreten von nicht teilnahmeberechtigten Spielern.

Andere Aufgaben wie die Kontrolle der Zahl der Spieler und Mannschaftsoffiziellen im Auswechselraum sowie das Aus- und Eintreten von Auswechselspielern gelten als gemeinsame Verantwortungen.

Generell sollte der Zeitnehmer (und falls anwesend ein Technischer Delegierter des zuständigen Verbandes) die notwendigen Spielunterbrechungen vornehmen.

Siehe auch Erläuterung 9 zu den korrekten Verfahren beim Eingreifen von Zeitnehmer/Sekretär bei der Erfüllung einiger ihrer oben beschriebenen Verantwortungen.

18:2 Wenn keine öffentliche Zeitmessanlage vorhanden ist, muss der Zeitnehmer den Mannschaftenverantwortlichen jeder Mannschaft über die gespielte oder noch zu spielende Zeit unterrichten, insbesondere nach einem Time-out.

Wenn es keine Zeitmessanlage mit automatischem Signal gibt, übernimmt der Zeitnehmer die Verantwortung für das Auslösen des Schlusssignals zur Halbzeit und zu Spielende (*siehe Regel 2:3*).

Sofern die öffentliche Zeitmessanlage nicht auch für die Anzeige von Hinausstellungszeiten (bei IHF-Spielen mindestens drei pro Mannschaft) eingerichtet ist, platziert der Zeitnehmer eine Karte auf dem Zeitnehmertisch, auf welcher für jede Hinausstellung die Zeit des Wiedereintritts und die Nummer des hinausgestellten Spielers aufgeführt sind.



Handzeichen

Bei Freiwurf- oder Einwurf-Entscheidungen müssen die Schiedsrichter **sofort** die Richtung des folgenden Wurfs anzeigen (*Zeichen 7 oder 9*).

Danach sollte(n) situationsgemäß das (die) entsprechende(n), zwingend vorgeschriebene(n) Handzeichen gegeben werden, um jede persönliche Strafe anzuzeigen (*Zeichen 13-15*).

Wenn es scheint, dass es auch nützlich wäre, den Grund für eine Freiwurf- oder 7-m-Wurf-Entscheidung zu erklären, könnte das entsprechende der Zeichen 1-6 und 11 informationshalber gegeben werden. Zeichen 11 sollte jedoch immer in jenen Situationen gegeben werden, in denen einer Freiwurf-Entscheidung wegen passiven Spiels kein Zeichen 18 vorausgegangen ist.

Die Zeichen 12, 16 und 17 sind in den Situationen, in denen sie Geltung haben, zwingend vorgeschrieben.

Die Zeichen 8, 10 und 18 sind dann zu geben, wenn sie von den Schiedsrichtern als erforderlich erachtet werden.

Liste der Handzeichen

	Seite
1 Betreten des Torraums	63
2 Fang-, Prell- oder Tippfehler	63
3 Schritt- oder Zeitfehler	64
4 Umklammern, Festhalten oder Stoßen	64
5 Schlagen	65
6 Stürmerfoul	65
7 Einwurf - Richtung	66
8 Abwurf	66
9 Freiwurf - Richtung	67
10 Nichtbeachten des 3-Meter-Abstandes	67
11 Passives Spiel	68
12 Torgewinn	68
13 Verwarnung (gelb) - Disqualifikation (rot)	69
14 Hinausstellung	69
15 Ausschluss	70
16 Time-out	70
17 Erlaubnis für zwei teilnahmeberechtigte Personen zum Betreten der Spielfläche bei Time-out	71
18 Warnzeichen für passives Spiel	71

1

Entering the goal area

Empiètement sur la surface de but

Betreten des Torraums



2

Illegal dribble

Double dribble

Fang-, Prell- oder Tippfehler



Handzeichen

3

Too many steps or holding the ball more than three seconds

Marcher ou 3 secondes

Schritt- oder Zeitfehler



4

Restraining, holding or pushing

Ceinturer, retenir ou pousser

Umklammern,
Festhalten oder Stoßen



5

Hitting

Frapper

Schlagen



6

Offensive foul

Faute d'attaquant

Stürmerfoul



Handzeichen

Handzeichen

7

Throw-in - direction
Remise en jeu - direction
Einwurf - Richtung



8

Goalkeeper-throw
Renvoi
Abwurf



Handzeichen

9

Free-throw - direction
Jet franc - direction
Freiwurf - Richtung



10

Keep the distance of 3 meters
Non-respect de la distance
des 3 mètres
Nichtbeachten des
3-Meter-Abstandes



11

Passive play
Jeu passif
Passives Spiel



12

Goal
But
Torgewinn



13

Warning (yellow)
Disqualification (red)
Avertissement (jaune)
Disqualification (rouge)
Verwarnung (gelb)
Disqualifikation (rot)



14

Suspension
(2 minutes)
Exclusion
(2 minutes)
Hinausstellung
(2 Minuten)



15

Exclusion
Expulsion
Ausschluss



16

Time-out
Arrêt du temps de jeu
Time-out



17

Permission for two persons who are « entitled to participate » to enter the court during time-out

Autorisation accordée à deux personnes autorisées à participer au jeu de pénétrer sur l'aire de jeu pendant l'arrêt du temps de jeu

Erlaubnis für zwei teilnahmeberechtigte Personen zum Betreten der Spielfläche bei Time-out



18

Forewarning signal for passive play

Geste d'avertissement pour jeu passif

Warnzeichen für passives Spiel

